



# **ANTONI MUNTADAS**

**NA CASA DE SERRALVES AT THE SERRALVES VILLA**



*Intervenções: A propósito do público e do privado* é um projeto de Antoni Muntadas especificamente concebido e produzido para a Casa de Serralves em 1992. Constituído por 21 elementos em latão, cada um contendo a designação do correspondente espaço na Casa quando habitada e a fotografia da época (quando existente), o projeto representa uma das plataformas de pesquisa de eleição do artista.

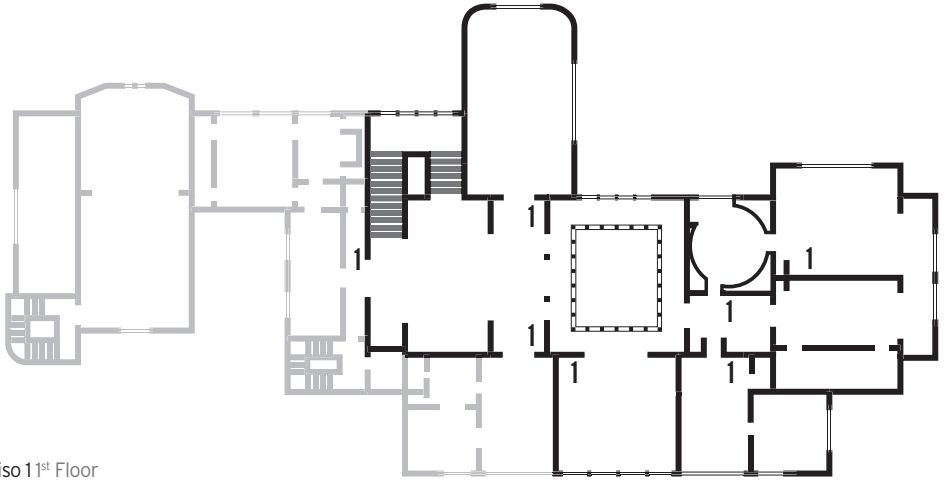
Sobre este seu projeto, Muntadas escreve na publicação editada por Serralves em 1992:

“O projeto centra-se na observação e reflexão sobre o ‘privado’ e o ‘público’, as suas respetivas funções e o modo como um lugar privado se converte em lugar público e vice-versa. [...] É-me fácil perceber que muitas vezes o uso e a distribuição do espaço na esfera do ‘público’ recriam a organização hierárquica do ‘privado’. O ‘público’ e o ‘privado’ partilham estruturas de organização, poder e tomada de decisão aparentemente similares.

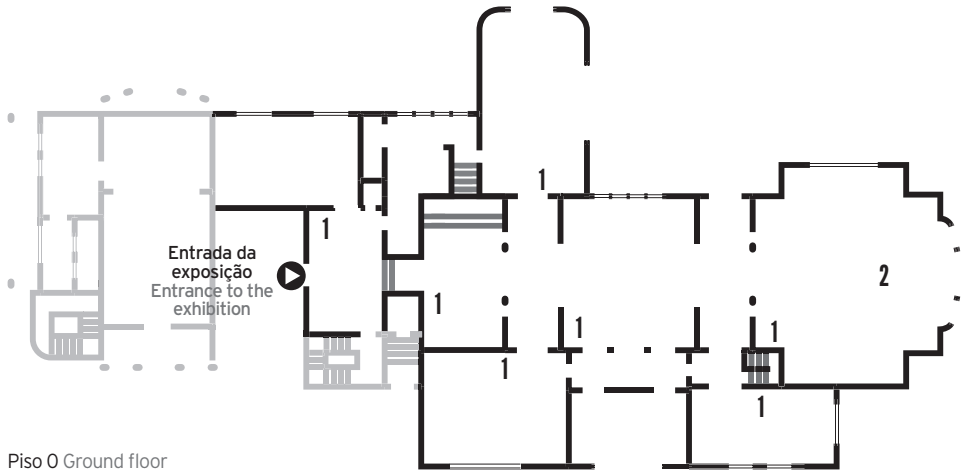
A memória do ‘privado’ a partir da identificação de lugares ou espaços através de designações (textos/imagens) deverá constituir o ponto de partida para a reflexão sobre o uso e o consumo do ‘privado’ e do ‘público’ encarados numa perspetiva cultural (uma vez assumidas as perspetivas política e social).”

Com o seu *EEC Project, 1992*, Muntadas procurou centrar a sua atenção na relação entre os símbolos culturais e a economia, questionando os objetivos e as proezas económicas da Comunidade Europeia. O futuro cultural de uma Europa unida, apresentado sob a forma de um tapete com 6 x 4 metros, mostra a bandeira europeia, com a representação da moeda de cada Estado-membro em cada uma das doze estrelas. Nesse ano, várias cópias do tapete foram exibidas noutros espaços públicos de cidades europeias, como Bruxelas, Dublin, Londres, Madrid, Montpellier, para além do Porto.

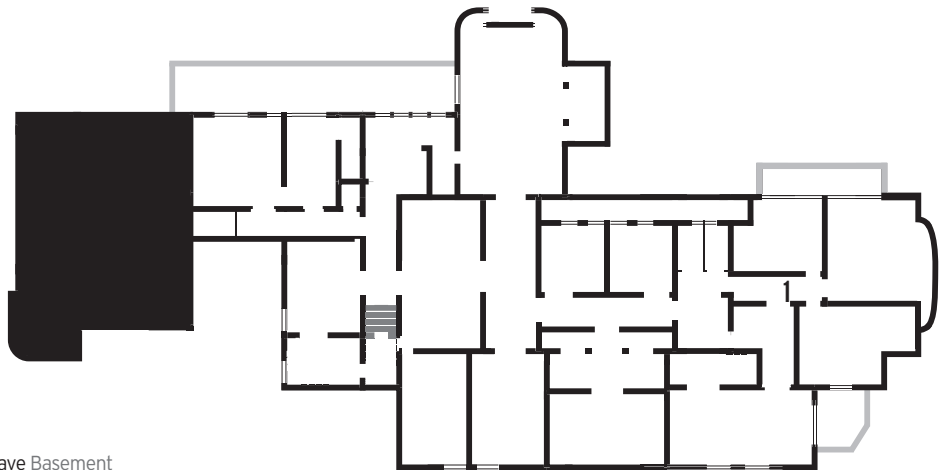
Nascido em Barcelona em 1942, Antoni Muntadas vive em Nova Iorque desde 1971. A sua obra é construída a partir de uma reflexão crítica sobre a sociedade, a política e a comunicação no mundo contemporâneo. São exemplos desta reflexão as intervenções em espaços públicos e privados e os projetos de investigação multidisciplinares associados a um intenso estudo sobre os meios de comunicação e informação e o modo como estes são utilizados para censurar e divulgar ideias. Muntadas recorre a múltiplos meios e formatos para a apresentação das suas obras, entre os quais a fotografia, o vídeo, a instalação, materiais impressos e a Internet.



Piso 11<sup>st</sup> Floor



Piso 0 Ground floor



Cave Basement

1.

***Intervenções: A propósito do público e do privado***

***Interventions: About the Public and the Private, 1992***

Metal e fotografia p/b (21 elementos)

Metallic labels and b/w photographs (21 elements)

Col. Fundação de Serralves – Museu de Arte Contemporânea, Porto.

Aquisição em 2013

Coll. Fundação de Serralves – Museu de Arte Contemporânea, Porto,  
Portugal. Acquisition 2013

2.

***The EEC Project, 1992***

Tapete Carpet

Col. Fundação de Serralves – Museu de Arte Contemporânea, Porto.

Aquisição em 1992

Coll. Fundação de Serralves – Museu de Arte Contemporânea, Porto,  
Portugal. Acquisition 1992

*Interventions: About the Public and the Private* is a project specifically conceived by Antoni Muntadas for the Serralves Villa in 1992. Composed of twenty-one brass elements, each containing the designation of the corresponding space at the Villa when it was inhabited and a photograph of that time (whenever one was found), the project represents one of the artist's research platforms of choice. In the catalogue published by the Serralves Foundation in 1992, Muntadas refers to his project as follows:

"The project is centred around observing and reflecting on the 'private' and the 'public' and their respective functions as well as on how a private place becomes public and vice versa. [...] I find it easy to understand that the way the space is used and distributed in the 'public' sphere often recreates the hierarchical organisation of the 'private'. 'Public' and 'private' share structures of organisation, power and decision-making, which are apparently similar.

The memory of the 'private', based on the identification of places or spaces through designation (texts/images) should constitute the starting point for a reflection on the use and consumption of both the 'private' and the 'public', as seen from a cultural perspective (once the political and social perspectives have been assumed)."

With his *EEC Project*, 1992, Muntadas sought to focus attention on the relationship between cultural symbols and the economy as well as to question the objectives and economic prowess of the European Community. The cultural future of a united Europe was presented in the form of a 6 by 4 metre carpet that represented the European flag with a depiction of each of the Member State's currency in each of the twelve stars. In 1992, copies of the carpet were exhibited in other public spaces of European cities, such as Brussels, Dublin, London, Madrid, Montpellier, beside Porto.

Born in Barcelona in 1942, Antoni Muntadas has been living in New York since 1971. His oeuvre is based on a critical reflection on society, politics and communication in the contemporary world. Examples of this reflection are his interventions in public and private spaces as well as the multidisciplinary research projects associated with an intense survey on the media and information channels and the way in which they are used to censor and promote ideas. Muntadas resorts to a variety of media and formats for the presentation of his works, including photography, video, installation, printed materials and the Internet.



## VISITAS ORIENTADAS ÀS EXPOSIÇÕES GUIDED TOURS TO THE EXHIBITION

Realizar uma visita orientada permite aprofundar o conhecimento e a vivência das exposições a partir de percursos desenvolvidos pelos educadores do Serviço Educativo.

The guided tour provides a unique framework and context, allowing visitors to become more familiar with contemporary artistic production.

Acesso: Mediante aquisição de ingresso Museu+Parque

Access: Museum+Park admission ticket

<b>PT</b>	<b>PT</b>
Dom 12h00–13h00	Sun 12 p.m.–1 p.m.

## VISITAS PARA ESCOLAS TOURS FOR SCHOOLS

Sujeitas a marcação prévia, com uma antecedência mínima de 15 dias.

Para mais informações e marcações, contactar (2ª a 6ª feira, 10h-13h/14h30-17h) Minimum two-week advance booking is required. For further information and booking, please contact (Monday to Friday, 10 a.m.–1 p.m. and 2:30–5:00 p.m.)

Cristina Lapa: ser.educativo@serralves.pt  
Tel. (linha direta/direct line): 22 615 65 00  
Tel: 22 615 65 46  
Fax: 22 615 65 33

Marcações online em Online booking at  
[www.serralves.pt](http://www.serralves.pt)

[www.serralves.pt](http://www.serralves.pt)

[f /fundacaooserralves](https://www.facebook.com/fundacaooserralves)

[t /serralves\\_twit](https://twitter.com/serralves_twit)

[ig /fundacao\\_serralves](https://www.instagram.com/fundacao_serralves)

[yt /serralves](https://www.youtube.com/serralves)

## LOJA SHOP

Uma referência nas áreas do design, onde pode adquirir também uma recordação da sua visita.

A leading retail outlet for the areas of design, where you can purchase a souvenir to remind you of your visit.

Todos os dias Everyday: 10h00–19h00

[loja.online@serralves.pt](mailto:loja.online@serralves.pt)

[www.loja.serralves.pt](http://www.loja.serralves.pt)

## LIVRARIA BOOKSHOP

Um espaço por excelência para todos os amantes da leitura.

The perfect place for all book lovers.

Ter Tue–Dom Sun–Fer Holidays: 10h00–19h00

Seg Mon - Encerrado Closed

## BAR

Onde pode fazer uma pausa acompanhada de um almoço rápido ou um lanche, logo após a visita às exposições.

In the Bar of Serralves Auditorium you can take a break, with a quick lunch or snack, after visiting the exhibitions.

Todos os dias Everyday: 10h00–19h00

## RESTAURANTE RESTAURANT

Desfrute de um vasto número de iguarias e deixe-se contagiar pelo ambiente que se faz viver com uma das mais belas vistas para o Parque.

Enjoy a wide range of delicacies and allow yourself to be captivated by the environment associated to one of the most beautiful views over the Park.

Seg Mon–Sex Fri: 12h00–19h00

Sáb Sat–Dom Sun–Fer Holidays: 10h00–19h00

[restaurante.serralves@ibersol.pt](mailto:restaurante.serralves@ibersol.pt)

## CASA DE CHÁ TEAHOUSE

O local ideal para a sua pausa do ritmo cidadão ou para o descanso de uma visita pelo Parque.

The ideal place to take a break from the bustling city or rest during a visit to the Park.

Seg Mon–Sex Fri: 12h00–18h00

Sáb Sat–Dom Sun–Fer Holiday: 11h00–19h00



**Fundação de Serralves**  
Rua D. João de Castro, 210  
4150–417 Porto – Portugal

[serralves@serralves.pt](mailto:serralves@serralves.pt)

General line:  
(+ 351) 808 200 543  
(+ 351) 226 156 500

Apoio institucional  
Institutional support

